

## 新冠病毒COVID-19对国际咨询工程师联合会FIDIC合同的影响

根据FIDIC第19.1条款，COVID-19可被视为不可抗力。但是在做此评估时，还必须注意合同适用的所在国法律，因为某些国家的法律法规可能不会把这种情况定义为不可抗力。

根据FIDIC第19.2条款，当事一方应在*意识到引起不可抗力的相关事件或情况之际或意识到之后的14天内*通知另一方。还需要注意的是，根据第19.2条款的最后一句，*不可抗力并不能免除当事各方的财务义务*，因此，如果任何一方由于不可抗力而延迟付款，即为对于合同的一种违反。这一点应该多加关注。

### **FIDIC的其它有关通知的条款（FIDIC第8.4条款；第8.5条款；第13.7条款）**

**根据FIDIC第8.4条款下的通知内容（完工延期）：**第8.4条款“d”分段（请参阅下面所附条款内容）直接定义了COVID-19的情况。在发出不可抗力通知时，我们也可以参考8.4条款。因此，当所在国法律未将COVID-19定义为不可抗力时，FIDIC已经提供了另一种选择。

**根据第8.5条款下的通知内容（由当局造成延误时）：**我们还需要注意FIDIC的8.5条款（请参阅下面所附条款内容），COVID-19造成的延误也可以属于由当局造成延误的范围，因为当局可以撤销一些许可证（现场工作许可证，进入该国的许可）。

**根据第13.7条款下的通知内容（法律变更的调整）：**另一方面，当我们查看FIDIC 13.7条款时，此处的“所在国法律变更”表述应通过考虑FIDIC 1.1.6.5来解释。因此，不应忘记，任何国家由于COVID-19而采取的措施，都可能根据FIDIC13.7条款引起“法律变更”状态，因而发出不可抗力通知时，可以在此背景下进行评估。

**通知条款：**根据FIDIC第19.2条款，FIDIC并未对14天内未发出不可抗力通知的后果做出规定。但是，如果我们查看FIDIC第20.1条款，便会看见该条明确要求：*“如果承包商认为自己有权获得延长期限来完成工作和/或任何额外付款的情况下，……则应在切实可行的范围内尽快发出通知，不迟于在承包商对该事件意识到之际或意识到之后的28天内”*。

### **记录应保留为证例**

如果您遇到现场可用性問題，则需要保留无法工作部分/组成的有关记录，及闲置人员和设备的记录。如果由于劳动效率低下而导致的生产力损失，影响加速、贸易堆积、重新排序和其它潜在负面影响，则必须保留有关生产率或总生产率计算的“标注实测” (Measured Mile)计算。还应保留有关健康安全环境HSE和环境事项的其它辅助措施的记录。

**最诚挚问候**

**萨热易卜拉欣奥卢 (Sarıbrahimoğlu) 律师事务所**

## 1- 2020/5 号总统令

依据本令；根据第 4734 号公共采购法（包括例外）进行的招标中所签订的合同，以及该法豁免的安排中，关于履行合同所涉工作的实施，已部分地或全部地由于新冠病毒 COVID-19 的流行而暂时性地或永久性地无法实现，这样的情况应进行申请，通过文件记录在案，并提交给合同方各有关部门。

相关各主管部门将在 2002 年 1 月 5 日发布的第 4735 号《公共采购合同法》第 10 条和其它有关法律规定的框架内，对这些申请进行审查；在决定做出之前，各主管部门将获取财政和金融部的评估结果。

经各主管部门评估的结果；在确定:阻止承包商履行合同所规定的义务的原因不是承包商的责任、且承包商无法消除障碍的情况下，可以决定给予延期或终止该合同。

## 2- 土耳其商会和商品交易所联合会（TOBB）对于所有商会和交易所的指令

TOBB 已于 2020 年 4 月 1 日给所有商会和交易所发出指令：商务部 2020 年 3 月 31 日的公告适用于所有公司；该公告内容为：因 covid-19 病毒引起经济衰退，对利润分配进行限制，并指出了保护资本公司股权的重要性。

在上述商务部公告中，要求以下关于现金红利分配的决定应该包含在今年将举行的有关 2019 财年的大会会议议程中：

- 1- 不分配上一年利润，
- 2- 期内最高分配为 2019 年净利润的 25%，
- 3- 不授权董事会对 2020 年进行预付股利。

根据 28481 号《官方公报》发布的第 13/5 条：“合资股份公司大会和商务部代表大会的会议规则和程序”的内容，无论任何原因，都必须把这些商务部提出的要求纳入公司大会日程，进行讨论。

因此，在 2020 年举行的公司股东大会上，各个公司必须将商务部有关利润分配的限制要求纳入议程。

但是，规定没有指出股东会有遵守利润分配限制的义务。因此，公司可以做出与此相反的决定。

如果公司根据 TOBB 的这项指令做出相应决定：

- 1) 不分配利润或进行有限的利润分配；公司的股权将受到保护。
- 2) 对于病毒爆发可能造成的损害；公司将不会处于资本损失和债务状态，不需走该法律规定的程序。

对于各股东而言，这个问题非常重要。利润分配的这种限制可能会给股东们带来重大问题。因此，召开股东大会之前股东们了解这些问题也很重要。